

KRONIKA TEATRALNA KRAKOWA

SEZON 1958/1959

PAŃSTWOWY STARY TEATR

IM. HELENY MODRZEJEWSKIEJ

Dwie sceny:

STARY TEATR, UL. JAGIELLOŃSKA 1,

TEATR KAMERALNY, UL. BOHATERÓW STALINGRADU 21

Dyrektor i kierownik artystyczny:

WŁADYSŁAW KRZEMIŃSKI

Kierownik literacki: HENRYK VOGLER (od 1 VI 1959)

Premiery:

STARY TEATR

W. Szekspir, *Stracone zachody miłości*, przekład: E. Porębowicz, reżyseria: W. Krzemiński, scenografia: W. Krakowski, muzyka: W. Krzemiński, tańce: W. Szczuka, premiera: 31 I 1959, ilość przedstawień: 46.

Obsada: B. Bosak, H. Kuźniakówna, H. Kwiatkowska, R. Próchnicka, H. Smólska, Z. Więclawówna, J. Adamski, K. Chamiec, Z. Filus, S. Gronkowski, K. Meres, W. Ruszkowski, J. Sykutera, T. Śliwiak, K. Witkiewicz, R. Wójtowicz, Z. Zazula.

Recenzje:

H. Vogler, *Stracone zachody miłości czyli co nie co na temat współczesnego teatru*, „Dziennik Polski” 1959, nr 31; O. Jędrzejczyk, *Momentalny epitaf...*, „Gazeta Krakowska” 1959, nr 44; L. Flaszen, *Euphuizm*, „Echo Krakowa” 1959, nr 49.

K. Zuckmayer, *Kapitan z Köpenick*, przekład: W. Krzemiński, inscenizacja i reżyseria: L. Słomczyńska, scenografia: A. Sadowski, muzyka: A. Kluczniok, premiera: 1 V 1959, ilość przedstawień: 45.

Obsada: R. Próchnicka, M. Sadecka, Z. Więclawówna, I. Wisłocka, J. Adamski, K. Chamiec, B. Cudzych, E. Do-

brzański, J. Dwornicki, K. Fabisiak, Z. Filus, S. Gronkowski, L. Herdegen, J. Jabczyński, T. Jurasz, B. Loedl, J. Nowak, W. Olszyn, P. Pawłowski, W. Ruszkowski, W. Sadeccki, M. Słojkowski, J. Sopoćko, L. Stępowski, J. Sykutera, T. Śliwiak, K. Witkiweicz, R. Wroński, Z. Zazula, M. Żarnecki.

Recenzje:

Z. Greń, *Köpenick i teatr*, „Życie Literackie” 1959, nr 20; L. Flaszen, *Adenauer, bój się Boga!*, „Echo Krakowa” 1959, nr 117; H. Vogler, *Kapitan z Köpenick*, „Dziennik Polski” 1959, nr 125; R. Szydłowski, *Na ekranie telewizora. Pruski Szwejk*, „Trybuna Ludu” 1959, nr 155; J. Frühling, *Zwycięstwo Kapitana z Köpenick*, „Polityka” 1959, nr 24; L. Eustachiewicz, *Awans Kapitana z Köpenick*, „Kierunki” 1959, nr 28; W. Natanson, *Dwa społeczeństwa czyli o sprawie wyboru*, „Teatr” 1959 nr 15; T. Sinko, *Krakowskie fragmenty*, „Nowa Kultura” 1959 nr 32; H. Rogalowa, *Obywatel Hektor i pani Telimena*, „Świat” 1959 nr 41.

3 VI 1959 spektakl był transmitowany przez ogólnopolski program TV.

J. Giraudoux, *Wojny trojańskiej nie będzie*, przekład i reżyseria: J. Kaliszewski, scenografia: L. Minticz i J. Skarżyński, muzyka: A. Zarubin, premiera: 12 VII 1959, ilość przedstawień: 54.

Obsada: M. Kościółkowska, H. Kuźniakówna, K. Ostaszewska, A. Polony*, E. Śmiałowska*, A. Urlata, E. Wawrzoniówna, J. Zaklicka, J. Daniel, J. Dwornicki, S. Gronkowski, L. Herdegen, J. Jabczyński, J. Jogała*, A. Mrożewski*, P. Pawłowski, W. Ruszkowski, L. Stępowski, J. Sykutera, Z. Wójcik, R. Wójtowicz, J. Zawirski.

Recenzje:

L. Flaszen, *Od Troi – do wieży Babel*, „Echo Krakowa” 1959, nr 175; H. Rogala, *Obywatel Hektor i pani Telimena*, „Świat” 1959, nr 41; B. Mamoń, *Czas posuchy*, „Tygodnik Po-

wszechny" 1959, nr 43; L. Jabłonkówna, *Wojny trojańskiej nie będzie*, „Teatr” 1959, nr 22.

TEATR KAMERALNY

Z. Krasiński, *Irydion*, adaptacja sceniczna i reżyseria: J. Kreczmar, scenografia: W. Krakowski, muzyka: Z. Tur-ski, premiera: 20 XI 1958, ilość przedstawień: 49.

Obsada: K. Brylińska, H. Galińska, A. Kamińska, A. Kłońska, M. Kościółkowska, W. Kruszevska, J. Ordeżanka, E. Wawrzoniówna, J. Zabierzowska, T. Bartkowiak*, B. Cud-zich, E. Dobrzański, J. Dwornicki, K. Fabisiak, J. Hara-siewicz*, L. Herdegen, J. Jabczyński, T. Jurasz, J. Kaliszew-ski, B. Loedl, W. Neubelt, J. Nowak, W. Olszyn, P. Pawłowski, A. Pszoniak*, M. Słojkowski, J. Sopoćko, J. Stasiuk, L. Stę-powski, A. Szymański, Z. Wójcik, R. Wroński, J. Zabie-rzowski, J. Zawirski, M. Żarnecki.

Recenzje:

A. Żarnowski, *O Irydionie w Kameralnym mówi Jerzy Kreczmar*, „Echo Krakowa” 1958, nr 277; H. Vogler, *Wielki, irytujący Irydion*, „Dziennik Polski” 1958, nr 297; O. Jędrzej-czyk, *Ten słynny Irydion...*, „Gazeta Krakowska” 1958, nr 302; Z. Greń, *...nasz zbytkuje duchownie raczej. Z oka-żji Irydiona w Krakowie*, „Życie Literackie” 1958, nr 50; J. Kott, *Bogi i ludzie szaleją*, „Przegląd Kulturalny” 1959, nr 1; J. P. Gawlik, *Koszta własne Irydiona*, „Nowa Kultura” 1959, nr 2; Jaszcz, *Prolegomena dla Krasińskiego*, „Trybu-na Ludu” (dodatek) 1959, nr 7; Jaszcz, *Irydion na scenie krakowskiej*, „Trybuna Ludu” 1959, nr 49; W. Natanson, *Tragedia konsekwencji*, „Teatr” 1959, nr 3; K. Korcelli, *Kon-frontacje. Irydion w Teatrze Kameralnym w Krakowie*, „Dia-log” 1959, nr 2.

H. Wouk – J. A. Lacour, *Huragan na Caine*, przekład: T. J. Dehnel, J. Zakrzewski, reżyseria: H. Gryglaszewska, scenografia: T. Grondal, premiera: 20 XII 1958, ilość przedstawień: 147.

Obsada: B. Cudzych, E. Dobrzański, J. Dwornicki, L. Her-degen, J. Jabczyński, J. Nowak, W. Olszyn, P. Pawłowski, W. Sadecki, M. Słojkowski, J. Sopoćko, J. Sykutera.

Recenzje:

A. Żarnowski, *Wywiad z reż. Haliną Gryglaszewską*, „Echo Krakowa” 1958, nr 296; O. Jędrzejczyk, *Smutno i pogodnie*, „Gazeta Krakowska” 1958, nr 306; L. Flaszen, *Sztuka Wou-ka*, „Echo Krakowa” 1959, nr 18; J. Hordyński, *Igraszki przekornego pisarza i surowego regulaminu*, „Dziennik Polski” 1959, nr 51; O. Jędrzejczyk, *Sprawa kapitana Quee-ga*, „Życie Literackie” 1959, nr 6; Z. Greń, *Średni autor, wielki adwokat i dobre przedstawienie*, „Teatr” 1959, nr 4; R. Szydłowski, *Wilki, marynarze, pisarze*, „Teatr” 1959, nr 4; J. Szczawiński, *Trzy wierzchołki teatralnego trójkąta*, „Życie i Mysł” 1959, nr 7/8.

(...) sztuka i jej problem nie mają pretensji do głębi myślowej. To, po prostu, dobra literacka zabawka, literacka robótka. Intelktualizm tego teatru mieści się tylko w jego formie,



1. Stary Teatr, Scena Kameralna, 1958, *Huragan na Caine* H. Wouk – J. A. Lacour, Leszek Herdegen – Kapitan Greenwald, Józef Dwornicki – Komandor Southard; fot. Adam Drozdowski.

w jego stylu. (...) Reżyser Halina Gryglaszewska dała świetny pokaz umiarkowanego, opanowanego stylu. Przethuma-czyła niejako na język nowoczesnego teatru sam czysty proces myślowy. Scena stała się jakby w rodzaju projekcji wnętrza mózgu, w którym rozgrywa się starcie poglądów. Pusta przestrzeń, kilka sprzętów, nad wszystkim u góry rozpięty sztandar – oto cała scenografia dramatycznej walki. W tej chłodnej, rzeczowej atmosferze aktorstwo staje przed bezlitosną próbą. Tu nie ma już żadnego „pucu”, żadnego przystrojenia zewnętrznymi efekcikami, maskującymi czę-sto istotną pustkę. Tu się jest wszystkim, albo niczym. Gry-glaszewskiej udało się znakomicie wydobyć z aktorów wszystko.

Na pierwszym planie trzeba postawić Leszka Herdegena, który jako obrońca Greenwald był wzorem rzeczywistości, nie tracąc przy tym nic z uczuciowości. Jerzy Nowak stworzył postać, którą nie łatwo zapomnieć. W kilku krótkich sce-nach potrafił nakreślić całą rozpiętość psychiczną kapi-tana Queega: od służbistego oficera poprzez rozdygota-nego nerwowo, prymitywnego umysłu despoty aż do załamanego, nieszczęśliwego człowieka. Świetny tym dok-tora Lundeena pokazał Piotr Pawłowski. W znudzonej, zaniedbanej sylwetce, jak i w nieco leniwej, sarkazmem za-barwionej tonacji głosu była cała bogata postać.

Fragment recenzji H. Voglera, *Próba intelektualnego teatru*, „Dziennik Polski” 1959, nr 9.

A. Czechow, *Wujaszek Wania*, przekład: L. Słomczyńska,

inscenizacja i reżyseria: J. Grotowski, scenografia: J. Fedorowicz, muzyka: A. Kaczyński, premiera: 14 III 1959, ilość przedstawień: 27.

Obsada: H. Gallowa, M. Kościółkowska, Z. Niwińska, J. Zmijewska, J. Kaliszewski, K. Meres, A. Szymański, R. Wójtowicz.

Recenzje:

O. Jędrzejczyk, *Korowód Czechowa*, „Gazeta Krakowska” 1959, nr 84; J. Frühling, *Czechow postawiony na głowie*, „Trybuna Ludu” 1959, nr 99; L. Flaszen, *Czechow nowoczesny i co z tego*, „Echo Krakowa” 1959, nr 99; Z. Greń, *Niepoprawni i naiwni. Czechow – Zapolska – Rittner*, „Życie Literackie” 1959, nr 16.

G. Zapolska, *Skiz*, reżyseria: W. Krzemiński, scenografia: L. Minticz i J. Skarżyński, premiera: 4 IV 1959, ilość przedstawień: 142.

Obsada: Z. Jaroszevska, I. Olszewska, T. Wesołowski, Z. Wójcik, J. Zawirski.

Recenzje:

O. Jędrzejczyk, *Skandalik obyczajowy i klapsy*, „Gazeta Krakowska” 1959, nr 92; Z. Greń, *Niepoprawni i naiwni. Czechow – Zapolska – Rittner*, „Życie Literackie” 1959, nr 16; H. Vogler, *Maria Stuart i Skiz*, „Dziennik Polski” 1959, nr 102; L. Flaszen, *Zapolska jubileuszowa*, „Echo Krakowa” 1959, nr 104.

Spektakl jubileuszowy – 40-lecie pracy aktorskiej Tadeusza Wesołowskiego.

Imprezy pozaplanowe:

F. Schönthan, *Porwanie Sabinek*, adaptacja: J. Tuwim, reżyseria: Z. Mrożewski, scenografia: J. Wiesiołowska, układ taneczny: Z. Więclawówna, przy fortepianie: G. Grawicz, premiera: 26 X 1958, ilość przedstawień: 44.

Obsada: M. Bednarska, A. Kamińska, H. Kwiatkowska, J. Zielińska, J. Dwornicki, Z. Filus, W. Sadecki, K. Witkiewicz, R. Wroński.

Spektakle kontynuowane:

STARY TEATR

R. Niewiarowicz, *Znajda*, premiera: 1 VI 1957,
T. Williams, *Tramwaj zwany pożądaniem*, premiera: 23 V 1958,
A. Hopwood, *Jutro pogoda*, premiera: 1 VI 1958,
J. Deval, *Mademoiselle*, premiera: 3 VII 1958.

TEATR KAMERALNY

H. Ibsen, *Dzika kaczka*, premiera: 14 IV 1957,
J. Krzysztów, *Bogowie deszczu*, premiera: 4 VII 1958,
L. Pirandello, *Henryk IV*, premiera: 12 VII 1958.

Wydarzenia sezonu:

12 II 1959 – zmarł scenograf, reżyser Iwo Gall, przez ostatnie

lata życia związany był ze Starym Teatrem.

16 IV 1959 – zmarł znakomity aktor komediowy Antoni Fertner (w ostatnich latach aktor Starego Teatru).

26 IV 1959 – w związku z 50-tą rocznicą śmierci Heleny Modrzejewskiej odbyły się w Krakowie uroczystości połączone z odsłonięciem tablicy pamiątkowej z medalionem artystki (pl. Dominikański 1), które zakończono złożeniem kwiatów pod jej portretem w Starym Teatrze oraz wieczorem literackim poświęconym wielkiej artystce w wykonaniu aktorów scen krakowskich.

28 V 1959 – Antonina Kłońska, aktorka Starego Teatru, otrzymała nagrodę Miasta Krakowa w dziedzinie teatru.

12–15 VI 1959 – na deskach Starego Teatru wystąpił gościnnie Wrocławski Teatr Pantomimy ze spektaklem *Maski Arlekina*.

26 VIII 1959 – w sali Starego Teatru wystąpiła gościnnie Opera Chińska z Syczuanu pod dykcją Ming Langa.

PAŃSTWOWY TEATR IM. JULIUSZA SŁOWACKIEGO

Dwie sceny:

SCENA TEATRU IM. J. SŁOWACKIEGO, PLAC ŚW. DUCHA 1

SCENA KLUBU ZZK, UL. ŚW. FILIPA 6

Dyrektor i kierownik artystyczny:

BRONISŁAW DĄBROWSKI

Kierownictwo literackie: ALFRED WOYCICKI

I TADEUSZ KWIATKOWSKI

Kierownictwo muzyczne: FRANCISZEK BARFUSS

Premiery:

P. Zvon, *Bal pożegnanych*, przekład: J. Zagórski, reżyseria: T. Rakovsky, scenografia: M. Warzecha, muzyka: J. Novak, prapremiera polska: 16 X 1958, ilość przedstawień w siedzibie: 92.

Obsada: L. Castori, H. Chaniecka, A. Karzyńska, E. Stojowska, K. Szyszko-Bohusz, M. Cebulski, E. Fulde, M. Górkiwicz, M. Jastrzębski, S. Jędrzejewski, A. Kruczyński, W. Nowakowski, S. Skalski, M. Szczerski, W. Szklarski, W. Zatwarski, A. Żuliński.

Recenzje:

J. Zagórski, *O balu pożegnanych*, „Dziennik Polski” 22 X 1958; H. Vogler, *Słowacka premiera w Krakowie*, „Dziennik Polski” 28 X 1958; L. Flaszen, „Wesele” po słowacku, „Echo Krakowa” 31 X 1958; W. Maciag, *Słowackie kontrasty obyczajowe*, „Życie literackie” 16 XI 1958.

Spektakl był transmitowany przez TVP.

W maju 1959 spektakl obejrzała publiczność w Bratysławie.

T. Dostojewski, *Zbrodnia i kara*, przekład: Cz. Jastrzębiec-Kozłowski, adaptacja i reżyseria: B. Dąbrowski, scenografia: A. Cybulski, muzyka: A. Zarubin, premiera: 16 XII 1958, ilość spektakli w siedzibie: 48.

Obsada: A. Barczewska, J. Baronówna, H. Chaniecka, M. Darecka, R. Fiałkowska, M. Gella, I. Hrehorowicz,

2. Teatr im. J. Słowackiego, 1958, *Zbrodnia i Kara*
T. Dostojewski, Stanisław
Zaczyk-Raskolnikow,
Edward Solarski-Marmielodow; fot. Franciszek
Myszkowski.



B. Janikowska, M. Świętoniowska, H. Zaczek, M. Cebulski, E. Fulde, M. Górkiwicz, W. Grabek, M. Jabłoński, M. Jastrzębski, S. Jędrzejewski, A. Klimczak, S. Koczanowicz, A. Kruczyński, J. Norwid, K. Podgórski, R. Pietruski, L. Ruszkowski, F. Sarnowski, S. Skalski, E. Stolarski, M. Szczerski, W. Szklarski, W. Woźnik, S. Zaczyk (Raskolnikow), W. Zatwarski, A. Żuliński.

Recenzje:

(J.), *Na marginesie scenicznej Zbrodni i kary*, „Gazeta Krakowska” 29 XII 1958;
L. Flaszen, *Dostojewski w kratkę*, „Echo Krakowa” 7 I 1959;
H. Vogler, *Zbrodnia i kara bez zbrodni i kary*, „Dziennik Polski” 4-5 I 1959; J. Gembicki, *Zbrodnia i kara*, „Nowa Kultura” 11 I 1959; Z. Greń, *Biała noc z Dostojewskim*, „Życie Literackie” 18 I 1959; R. Szydłowski, *Zbrodnia i kara w pół drogi*, „Trybuna Ludu” 3 II 1959; S. Polanica, *Krakowska przygoda Dostojewskiego*, „Kierunki” 1 II 1959; T. Kudliński, *Raskolnikow – egzystencjalny*, „Tygodnik Powszechny” 18 I 1959; J. Frühling, *Zbrodnia i kara w Krakowie*, „Polityka” 24 I 1959; A. W. Kral, *Zbrodnia Raskolnikowa*, „Teatr” 1959 nr 8.

W maju 1959 spektakl obejrzała publiczność w Bratysławie.

G. Zapolska, *Panna Maliczewska*, reżyseria: E. Stojowska, scenografia: K. Frycz, premiera: 19 III 1959, ilość przedstawień: 32.
Obsada: A. Barczewska, E. Dankiewicz, J. Korecka, A. Matusiakówna, W. Niedziałkowska, M. Nowotarska, I. Szramowska, M. Świętoniowska, E. Fulde, S. Jędrzejewski, S. Koczanowicz, W. Macherski, R. Pietruski, E. Skarga, T. Szybowski, K. Wieczorek.

Recenzje:

O. Jędrzejczyk, *Odległa i bliska Zapolska*, „Gazeta Krakowska” 4-5 IV 1959; H. Vogler, *Uwięziona przez czarownicę*, „Dziennik Polski” 13 IV 1959.

J. Słowacki, *Horsztyński*, inscenizacja i reżyseria: B. Dąbrowski, scenografia: A. Majewski, muzyka: L. Kaszycki, premiera z okazji *Roku Słowackiego*: 6 VI 1959, ilość przedstawień: 28.

Obsada: J. Baronówna, L. Castori, M. Darecka, K. Meyer, I. Szramowska, J. Bączek, M. Cebulski, E. Fulde, M. Górkiwicz, W. Grabek, M. Jabłoński, M. Jastrzębski, S. Jędrzejewski, A. Klimczak, S. Koczanowicz, A. Kruczyński, J. Norwid, R. Pietruski, K. Podgórski, L. Ruszkowski, F. Sarnowski, S. Skalski, E. Skarga, R. Stankiewicz, M. Szczerski, T. Szybowski, W. Szklarski, K. Wieczorek, W. Woźnik, S. Zaczyk, W. Zatwarski, A. Żuliński.

Obsada: J. Baronówna, L. Castori, M. Darecka, K. Meyer, I. Szramowska, J. Bączek, M. Cebulski, E. Fulde, M. Górkiwicz, W. Grabek, M. Jabłoński, M. Jastrzębski, S. Jędrzejewski, A. Klimczak, S. Koczanowicz, A. Kruczyński, J. Norwid, R. Pietruski, K. Podgórski, L. Ruszkowski, F. Sarnowski, S. Skalski, E. Skarga, R. Stankiewicz, M. Szczerski, T. Szybowski, W. Szklarski, K. Wieczorek, W. Woźnik, S. Zaczyk, W. Zatwarski, A. Żuliński.

Recenzje:

K. Grzegorzewska, *Horsztyński w Krakowie*, „Słowo Powszechne” 29 VI 1959; J. Maśliński, *Pokaż mi jakieś Eldorado...*, „Gazeta Krakowska” 13-14 VI 1959; Z. Greń, *De morituis... – z okazji Horsztyńskiego*, „Życie Literackie” 21 VI 1959; W. Natanson, *Dwa społeczeństwa czyli o sprawie wyboru*, „Teatr” 1959, nr 15.

A. Fredro, *Pan Jowialski*, reżyseria: M. Górkiwicz, scenografia: K. Frycz, premiera: 11 VII 1959, ilość przedstawień w siedzibie: 68.

Obsada: H. Chaniecka, K. Hanzel, A. Karzyńska, J. Ordeżanka, M. Cebulski, M. Jastrzębski, S. Jędrzejewski, M. Szczerski, W. Szklarski, W. Zatwarski.

Recenzje:

T. Kudliński, *Grzechy i cnoty jowialszczyzny*, „Dziennik Polski” VII 1959; L. Flaszen, *Szansa Fredry*, „Echo Krakowa” 1 X 1959; J. Maśliński, *Fredro w naiwnych*

oczach, „Gazeta Krakowska” 31 X -1 XI 1959.
W lipcu i sierpniu 1960 spektakl obejrzała publiczność w Moskwie i Leningradzie.

SCENA KLUBU ZZK

A. M. Swinarski, *Ararat*, reżyseria: J. Goliński, scenografia: T. Targońska, muzyka: R. Schreiter, premiera: 21 X 1958, ilość przedstawień: 28.
Obsada: K. Hanzel, M. Stebnicka, I. Szramowska, J. Bączek, E. Skarga, T. Szybowski, W. Woźnik.

Recenzje:

O. Jędrzejczyk, *Kostiumy biblijne i komedia o ludzkości*, „Gazeta Krakowska” 27 X 1958; L. Flaszen, *Teć są rodzaju Noego...*, „Echo Krakowa” 4 XI 1958; H. Vogler, *O ważności poczucia humoru*, „Dziennik Polski” 6 XI 1958; T. Kudliński, *Nowe wcielenie Swinarskiego*, „Tygodnik Powszechny” 16 XI 1958.

G. Figueiredo, *Lis i winogrona*, przekład: E. Bonacka, reżyseria: E. Żytecki, scenografia: U. Gogulska, muzyka: W. Szalonek, premiera: 7 III 1959, ilość przedstawień: 28.
Obsada: R. Fiałkowska, I. Hrehorowicz, J. Bączek, R. Stankiewicz, W. Szklarski.

Recenzje:

O. Jędrzejczyk, *Ezop nie tylko pocziwy i śmieszny*, „Gazeta Krakowska” 13.III.1959; H. Vogler, *Brazylijski Ezop przy ul. św. Filipa*, „Dziennik Polski” 18.III.1959; L. Flaszen, *Wolność i melodramat*, „Echo Krakowa” 24 III 1959.

J. Jurandot, *Mąż Foltasiówny*, reżyseria: M. Górkiwicz, scenografia: A. Cybulski, muzyka: J. Szpilman, premiera: 22 V 1959, ilość przedstawień: 82.
Obsada: H. Hanzel, I. Hrehorowicz, K. Szyszko-Bohusz, M. Świętoniowska, H. Zaczek, J. Bączek, S. Jędrzejewski, S. Koczanowicz, E. Skarga, R. Stankiewicz.

Recenzje:

L. Flaszen, *Ramota Jurandota*, „Echo Krakowa” 2 VI 1959; *List Waganta*, „Zdarzenia” 1959, nr 25.

Przedstawienia szkolne:

P. Beaumarchais, *Cyrulik sewilski*, przekład: T. Boy-Żeleński, reżyseria: M. Górkiwicz, scenografia: S. Tenerowicz, muzyka: A. Żuliński, premiera: 26 IV 1959, ilość przedstawień: 37.
Obsada: A. Karzyńska, M. Cebulski, M. Jabłoński, A. Klimczak, A. Kruczyński, R. Pietruski.
Pierwsze przedstawienie z przeznaczeniem dla młodzieży szkolnej zainicjowane przez dyrektora Dąbrowskiego.

Imprezy pozaplanowe:

T. Szybowski – układ *Parada figielków*, reżyseria zbiorowa, premiera w klubie ZZK: 1 II 1959, ilość przedstawień: 14, kabaret dla dzieci.

Sztuki kontynuowane:

S. Wyspiański, *Wesele*, premiera: 29 XI 1956,

S. Wyspiański, *Wyzwolenie*, premiera: 28 XI 1957,
F. Dürrenmatt, *Wizyta starszej pani*, premiera: 1 III 1958,
A. Grzymała-Siedlecki, *Popas króla jegomości*, premiera: 29 V 1958.

SCENA KLUBU ZZK

L. Borell, *Przedszkole miłości*, premiera: 2 VI 1958.

Wydarzenia sezonu:

10-16 V 1959 – gościnne występy Teatru im. J. Słowackiego w Bratysławie. Teatr przedstawił: *Wyzwolenie* (S. Wyspiańskiego), *Bal pożegnanych* (P. Zvona), *Zbrodnię i karę* (F. Dostojewskiego) oraz *Popas króla jegomości* (rec. z występów: O. Jędrzejczyk, *Wieczory bratysławskie*, „Teatr” 1959 nr 15).

30 VI-4 VII 1959 – na scenie Teatru im. J. Słowackiego wystąpił Teatr Narodowy z Bratysławy z następującymi sztukami: K. Čapek, *Biała zaraza*, W. Szekspir, *Romeo i Julia*, B. Brecht, *Żywot Galileusza*, P. Karvas, *Dyplomaci*.

21 VII 1959 – zmarł Eugeniusz Solarski – aktor Teatru im. J. Słowackiego.

22 VII 1959 – dyrektor Bronisław Dąbrowski został odznaczony Orderem Sztandaru Pracy I Klasy.

22 VII 1959 – wicedyrektor Marian Kramarski oraz aktorzy Teatru im. J. Słowackiego Maria Gella, Marian Jastrzębski, Ferdynand Samowski zostali odznaczeni Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

PAŃSTWOWY TEATR LUDOWY

NOWA HUTA, OSIEDLE TEATRALNE 34

Dyrektor i kierownik artystyczny: KRYSZYNA SKUSZANKA

Wicedyrektor: JAN WĄTROBA

Kierownik literacki: ANDRZEJ BANACH

Premiery:

A. Camus, *Stan obłączenia*, przekład: J. Guze, opracowanie przedstawienia: J. Krasowski i K. Skuszanka, scenografia: J. Szajna, muzyka: S. Skrowaczewski, prapremiera polska: 6 XI 1958, ilość przedstawień: 42.

Obsada: M. Cichocka, B. Czuprynówna, M. Gdowska, B. Gerson-Dobrowolska, A. Gołębiowska, D. Korolewicz, A. Lutosławska, E. Romanow-Horecka, W. Uziembło, A. Żubrówna, J. Brzeziński, J. Güntner, J. Horecki, Z. Klucznik, R. Kotas, G. Kron, J. Krzywdziak, M. Lekszycki, T. Luberański, E. Łada-Cybulski, F. Matysik, J. Mączka, J. Mirczewski, W. Pawłowicz, F. Pieczka, A. Polek, J. Przybylski, W. Pyrkosz, E. Rączkowski, T. Szaniecki.

Recenzje:

J. P. Gawlik, *Stan zagrożenia*, „Życie Literackie” 1958, nr 47; Kudliński, *Stan obłączenia w Nowej Hucie*, „Tygodnik Powszechny” 1958, nr 48; B. Mamóń, *Sąd na Camusem*, „Tygodnik Powszechny” 1958, nr 48; O. Jędrzejczyk, *Odpowiedzialność*, „Gazeta Krakowska”, 16 XI 1958; B. Mamóń, *A propos fałszerstw*, „Tygodnik Powszechny” 1958, nr 50;

3. Teatr Ludowy, 1958.
Stan oblężenia A. Camus, Stanisława Wali-
górzanka – Izolda, Ta-
deusz Malak – Tristan;
fot. Adam Drozdow-
ski.



L. Flaszen, *Teatr Ludowy kontra Teatr Ludowy*, „Echo Kra-
kowska”, 2 XII 1958; Jaszczyk, *Teatr Ludowy na rozdrożu*,
„Trybuna Ludu”, 6 XII 1958; K. Wolicki, *Camus w Nowej*
Hucie, „Życie Warszawy”, 7-8 XII 1958;

A. Topolnicka, *Stan oblężenia Camusa w Nowej Hucie*,
„Słowo Powszechne”, 15 XII 1958; H. Vogler, *Camus, wol-
ność i Nowa Huta*, „Przegląd teatralny”, Kraków 1960;

(...) Przedstawienie jest i powinno być ekspresjonistyczne.
Nie zachowano w nim żadnych aluzji, które wskazywałyby
na to, gdzie i kiedy się to dzieje. (...) W sztuce jest mowa
o mieście, o domach, pałacach, mieszkaniach dyplomatów.
Szajna posłużył się znów swoją ulubioną owalną platformą
z planetarnymi konstrukcjami u góry, które tym razem grają
dzięki komedii. Taka scenografia ułatwia kompozycję
obrazów, ale utrudnia zrozumienie scen, które powinny odby-
wać się w „mieszkaniu”. (...) Ale są takie detale, które nie
mogą mieć wpływu na ogólne wrażenie, jakie wywiera spe-
ktakl. Jest on niewątpliwie rezultatem konsekwentnie
przeprowadzonej, czystej i urzekającej formą wizji artysty-
cznej [Skuszanek i Krasowskiego].

Fragment recenzji M. Czernerle, *Polska sztuka o dzumie*,
„Teatr”, 1959, nr 1.

W lutym 1959 spektakl był prezentowany w Katowicach.

W. Szekspir, *Burza*, przekład: Z. Siwicka i L. Ulrich, reżyseria:
K. Skuszanek, scenografia: J. Szajna, muzyka: J. Bok,
współpraca dramaturgiczna: J. Kott, premiera: 20 III 1959,
ilość przedstawień: 49.

Obsada: M. Gdowska, D. Korolewicz (zastępstwo), A. Luto-
sławska, W. Swaryczewska (zast.), W. Uziębło, J. Brzezińska,
J. Güntner, R. Kotas, G. Kron, T. Lubradzki, E. Łada-
Cybulski, F. Matysik, J. Mączka, J. Mirczewski, W. Pawłowicz,

F. Pieczka, A. Polek, J. Przybylski, W. Pyrkosz, T. Szaniecki,
A. Ziębiński (zast.).

Recenzje:

J. Kosiński, *Burza w Nowej Hucie*, „Dialog” 1959, nr 5;
A. Wróblewski, *Po Burzy*, „Teatr” 1959, nr 10; K. Wolicki,
Szekspir w poszukiwaniu partnerów, „Nowa Kultura” 1959,
nr 17; J. Pomianowski *Burza w szklance patoki*, „Świat”
1959, nr 15; Z. Greń, *Burza*, „Życie Literackie” 1959,
nr 15; A. Topolnicka, *Burza Szekspira w Teatrze Ludowym*,
„Tygodnik Powszechny” 1959, nr 15; A. Szymańska,
O ważności swobody wyboru, „Radio i Telewizja” 1959,
nr 18; O. Jędrzejczyk, *Burza w Nowej Hucie*, „Gazeta Kra-
kowska” 28-30 III 1959; L. Flaszen, *Prospero z cyklotronem*,
„Echo Krakowa” 31 III 1959; H. Vogler, *Kolonizator*
zaczarowanej wyspy, „Dziennik Polski” 5-6 IV 1959.

8 IV 1959 przedstawienie *Burzy* było transmitowane
przez TVP.

A. Fredro, *Gwałtu, co się dzieje*, reżyseria: W. Laskowska,
scenografia: M. Garlicki, muzyka: J. Bok, premiera: 18 IV 1959,
ilość przedstawień: 34.

Obsada: M. Cichocka, B. Czuprynówna, M. Gdowska, A. Gołębio-
wska, E. Romanow-Horecka, W. Swaryczewska, A. Żubrówna,
J. Güntner, Z. Klucznik, G. Kron, J. Krzyw-dziak, M. Lekszycki,
F. Matysik, J. Mirczewski, A. Polek, W. Pyrkosz, T. Szaniecki.

Recenzje:

L. Flaszen, *Gwałtu, co się dzieje*, „Echo Krakowa” 26 V 1959;
H. Vogler, *Narodowa farsa*, „Dziennik Polski” 17 VIII 1959;
M. Korab, *Dwie przyprawy na teatralnym stole*, „Głos
Nowej Huty” 1959, nr 20.

M. Dąbrowska, *Geniusz sierocy*, adaptacja, inscenizacja
i reżyseria: J. Krasowski, inscenizacja plastyczna: J. Szajna,

opracowanie muzyczne: J. Bok, prapremiera: 20 VI 1959, ilość przedstawień: 31.

Obsada: M. Cichocka (zast.), B. Czuprynówna, M. Gdowska, E. Romanow-Horecka, W. Swaryczewska, W. Uziembło, J. Brzeziński, J. Güntner, J. Horecki, J. Kaliszewski, R. Kotas, J. Krasowski (zast.), G. Kron, J. Krzywdziak, M. Lekszycki, T. Luberadski, E. Łada-Cybulski, F. Matysik, J. Mączka, S. Michalik (zast.), J. Mirczewski, W. Pawłowicz, F. Pieczka, A. Polek, J. Przybylski, W. Pyrkosz, E. Rączkowski, T. Szaniecki, A. Ziębiński (zast.).

Recenzje:

W. Maciąg, *Dąbrowska na scenie*, „Dialog” 1959, nr 8; A. W. Kral, *Nowa Huta, Teatr Ludowy i Geniusz sierocy Marii Dąbrowskiej*, „Teatr” 1959, nr 16; O. Jędrzejczyk, *Prawdziwie żywy obraz*, „Ziemia Kaliska” 1959, nr 13; L. Flaszen, *Władysław król albo Polacy*, „Przegląd Kulturalny” 1959, nr 26; Z. Greń, *Dramat racji stanu*, „Życie Literackie” 1959, nr 26; B. Drozdowski, *Geniusz sierocy*, „Zdarzenia” 1959, nr 26; R. Matuszewski, *Polski dramat władzy*, „Nowa Kultura” 1959, nr 27; T. Kudliński, *Dramat idei*, „Tygodnik Powszechny” 1959, nr 28; K. Wolicki, *Dramat historii i tragifarsa krytyki*, „Nowa Kultura” 1959, nr 30; M. Korab, *Prapremiera pierwszej sztuki Marii Dąbrowskiej na scenie Teatru Ludowego*, „Głos Nowej Huty” 1959, nr 27; K. T. Toeplitz, *Trzy perspektywy Geniuszu sierocoego*, „Życie Warszawy” 23 VI 1959; J. Maśliński, *Tak to było*, „Gazeta Krakowska” 24 VI 1959; B. Witek, *Maria Dąbrowska na scenie*, „Sztandar Młodych” 1 VII 1959.

Prapremiera spektaklu odbyła się z okazji 10-lecia Nowej Huty.

Przedstawienia dla dzieci:

W. Żukrowski, *Porwanie w Tiuturlistanie*, adaptacja i reżyseria: K. Skuszancka, scenografia: M. Garlicki, muzyka: J. Bok, prapremiera: 18 XII 1958, ilość przedstawień: 49. Obsada: B. Czuprynówna, M. Gdowska, D. Korolewicz, W. Uziembło, A. Żubrówna, J. Brzeziński, Z. Klucznik, J. Krzywdziak, M. Lekszycki, T. Luberadski, F. Matysik, J. Mączka, J. Mirczewski, W. Pawłowicz, A. Polek, J. Przybylski, T. Szaniecki.

28 III 1959 spektakl był transmitowany przez TVP.

Spektakle kontynuowane:

J. Steinbeck, *Myszy i ludzie*, premiera: 20 V 1956, F. Werfel, *Jakobowski i pułkownik*, prapremiera: 20 I 1957, N. R. Nash, *Zaklinacz deszczu*, premiera: 18 IV 1958, C. Gozzi, *Księżniczka Turandot*, wersja wznowieniowa z 31 V 1958.

Wydarzenia sezonu

9-12 X 1958 – gościnne występy Teatru Ludowego w Katowicach ze spektaklem *Księżniczka Turandot* C. Gozzi’ego (wersja wznowieniowa).

21-22 II oraz 7-8 III 1959 – gościnne występy Teatru Ludo-

wego w Katowicach ze spektaklem *Stan obłąkania* A. Camus’a. 10 III 1959 – Teatr Ludowy wznowił przedstawienie *Myszy i ludzi* wg J. Steinbecka. W związku z tym w programie ukazała się notatka Jerzego Krasowskiego:

(...) *Od dnia polskiej prapremiery Myszy i ludzi Johna Steinbecka minęło już blisko 3 lata. Po 26 spektaklach przedstawienie zeszło z afisza na skutek nieuregulowania spraw tantiemowo-dewizowych. (...) Przypomnijmy sobie, że jeszcze wiosną 1956 r. literatura amerykańska z trudem torowała sobie w Polsce drogę do szerokiego kręgu odbiorcy. Krążyły natomiast różne „omówienia krytyczne” i analityczne dzieł poszczególnych autorów Nowego Świata, oparte często na dobrych chęciach raczej, niż na rzetelnej znajomości przedmiotu. W następnych latach sytuacja pod tym względem uległa dużej zmianie i obecne przedstawienie Myszy ukazuje się w dość obfitym otoczeniu dzieł literatury amerykańskiej na rynku księgarskim. Dlatego też nie musimy uzasadniać propozycji Steinbecka w naszym repertuarze dziś, do czego byliśmy jednak zmuszeni w roku 1956.*

20 VI 1959 – podczas uroczystości 10-lecia Nowej Huty, w obecności autorki, Marii Dąbrowskiej, odbyła się prapremiera *Geniuszu sierocoego*. Na przedstawieniu obecny był premier Józef Cyrankiewicz oraz minister oświaty Władysław Bieńkowski.

22 VII 1959 – Krystyna Skuszancka odznaczona została Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski, a Jerzy Krasowski Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

MIEJSKI TEATR RAPSODYCZNY UL. SKARBOWA 2

Dyrektor i kierownik artystyczny:
MIECZYSLAW KOTLARCZYK

Premiery:

J. Bedier, *Dzieje Tristana i Izoldy*, przekład: T. Boy-Michałowska, muzyka: L. Kaszycki, scenografia: J. Jeleński, plastyka ruchu: B. Wolska, kierownictwo muzyczne: S. Brożek-Nowotarska, prapremiera: 1 I 1959, ilość przedstawień: 70.

Obsada: M. Grodyńska, D. Jodłowska, Ł. Karelus-Malska, E. Lubowiecka, K. Serusiówna, S. Waligórzanka, K. Wiśniowska, L. Żabińska, T. Brich, J. Chomicz, Z. Gorzowski, T. Jastrzębiec, J. Leśniewski, R. Machowski, T. Malak, C. Meissner, A. Morstin, R. Olszak, Z. Poprawski, Z. Śluzar, F. Wójcik.

Recenzje:

L. Flaszen, *Zgoda, zgoda*, „Echo Krakowa” 1959, nr 7; O. Jędrzejczyk, *Dobra rapsodyczna poezja*, „Gazeta Krakowska” 1959, nr 8; H. Vogler, *Tristan i Izolda u Rapsodyków*, „Dziennik Polski” 1959, nr 16; Z. Czajkowska, *Tristan i Izolda w krakowskim Teatrze Rapsodycznym*,

„Słowo Powszechne” 1959, nr 4; Z. Greń, *Dwa razy o miłości*, „Życie Literackie” 1959, nr 4; Jaszcz, *Ziemia rozprasza ciemność czyli o Teatrze Rapsodycznym*, „Trybuna Literacka” (Trybuna Ludu) 1959, nr 5; J. Zagórski, *Tristan i Izolda u Rapsodyków*, „Teatr” 1959, nr 4; J. P. Gawlik, *Teatr słowa*, „Polska” 1959, nr 5.

(...) *Bajkowa cudowność miesza się z surową prawdą o życiu, marzenie i tęsknota splatają się z codziennością. Dziś głucho w poezji o jasnowłosej Izoldzie, a jakże pożądany jest ten motyw w czasach powszechnej pogardy uczuć. Tak więc w rapsodycznej serii światowej epiki mamy z kolei Tristana. Spektakl ten należy chyba do najlepszych po restytucji teatru, który powraca nim do dawnego poziomu, a zarazem stawia nowy krok naprzód. Jest w przedstawieniu świeżość i urok poezji i muzyczności. Jest kondensacja dramatyczna, wyraźne rozplanowanie sytuacji i sprawna płynność akcji, świadcząca o dużej inwencji reżyserskiej. Jest gładkie wypowiedzenie i sugestywna optyka. Są wyborne sceny pantomimiczne i dobrze rozwiązane chóry, teatralizujące opisowość. (...) Podobał mi się szczególnie T. Malak jako Tristan, nie wypiękniiony subtelnie, ale urodziwy i krzepki, jak przystało bohaterowi średniowiecznej legendy. Również S. Waligórzanka – Izolda, ujmująca liryczną miękkością i silną dramatycznością stylowej amantki. Można wymienić także rolę wiernej i uległej duenny Branghien (L. Żabińska), obdarzonej wewnętrznym ciepłem. Tło tej opowieści miłosnej stanowi uroczne otoczenie sceniczne, sugerujące naiwną perspektywę ikonografii średniowiecznej, „głębny”, jakby flamandzki tryptyk. Dodatkowa rama sceniczna z zasłoną poddawała ton rycersko-dworskiej. Piękne stroje choć nie ściśle zlokalizowane, ale zorganizowane barwnie w nasyconych kolorach, uwydatniły sylwetki i stylowy charakter postaci. (...)*

Fragment recenzji T. Kudlińskiego, *Tristan u Rapsodyków*, „Tygodnik Powszechny” 1959, nr 4.

M. Pawlikowska-Jasnorzewska, *Róże dla Safony*, układ tekstu i reżyseria słowa: D. Michałowska, opracowanie muzyczne: S. Brożek-Nowotarska, oprawa plastyczna: U. Gogulska i J. Jeleński, premiera: 14 III 1959, ilość przedstawień: 17.

Recytatorzy: D. Jodłowska, Ł. Karelus-Malska, E. Lubowiecka, D. Michałowska, L. Żabińska, Cz. Meissner, R. Olszak; przy fortepianie: S. Brożek-Nowotarska.

Recenzje:

O. Jędrzejczyk, *Kto śmiał pisać o różach?*, „Gazeta Krakowska” 1959, nr 68; L. Flaszen, *Nauka poezji*, „Echo Krakowa” 1959, nr 71; H. Vogler, *Piękny profil mądrej pani*, „Dziennik Polski” 1959, nr 71; W. Szymborska, *Róże dla Safony*, „Życie Literackie” 1959, nr 12.

J. Słowacki, *Beniowski*, dramaturgia, inscenizacja i reżyseria: M. Kotlarczyk, muzyka: Z. Jeżewski, scenografia: U. Gogulska, kierownictwo muzyczne i fortepian: S. Brożek-Nowotarska, współpraca w zakresie plastyki ruchu: B. Wolska, premiera: 12 IV 1959 (wersja IV), ilość przedstawień: 66.

Obsada: C. Bartyzel, M. Grodyńska, D. Jodłowska, Ł. Karelus-Malska, E. Lubowiecka, D. Michałowska, K. Serusiówna, S. Waligórzanka, L. Żabińska, J. Chomicz, Z. Gorzo-



4. Teatr Rapsodyczny – *Dzieje Tristana i Izoldy*, Stanisława Waligórzanka – Izolda, Tadeusz Malaka – Tristan, fot. Adam Drozdowski.

wski, R. Machowski, T. Malak, C. Meissner, A. Morstin, M. Kotlarczyk, Z. Poprawski, F. Wójcik.

Recenzje:

O. Jędrzejczyk, *Beniowski i przyszłość Teatru Rapsodycznego*, „Gazeta Krakowska” 1959, nr 104; A. Waśkowski, *Beniowski Słowackiego w Teatrze Rapsodycznym w Krakowie*, „Za i Przeciw” 1959, nr 32.

W kwietniu 1960 spektakl obejrzała publiczność w Częstochowie.

A. Mickiewicz, *Pan Tadeusz*, dramaturgia, inscenizacja i reżyseria: M. Kotlarczyk, scenografia: J. Jeleński, muzyka: Z. Jeżewski, kierownictwo muzyczne: S. Brożek-Nowotarska, współpraca w zakresie plastyki ruchu: B. Wolska, premiera: 22 VII 1959, (IV wersja), ilość przedstawień: 208.

Obsada: D. Jodłowska, Ł. Karelus-Malska, E. Lubowiecka, D. Michałowska, K. Serusiówna, S. Waligórzanka, L. Żabińska, Z. Gorzowski, Z. Leśniewski, R. Machowski, T. Malak, C. Meissner, Z. Poprawski, M. Świącicki.

Recenzje:

K. Zbijewska, *Pani Telimena*, „Dziennik Polski” 1959, nr 219; J. Kurczab, *A więc taki jest Pan Tadeusz?*, *Dziennik Polski*” 1959, nr 224; T. Kudliński, *Wesoły Pan Tadeusz*, „Tygodnik Powszechny” 1959, nr 39; J. Maśliński, *Pan Tadeusz z Desy*, „Gazeta Krakowska” 1959, nr 244; H. Rogalowa, *Obywatel Hektor i pani Telimena*, „Świat” 1959, nr 41; S. Papee, *Cztery razy Pan Tadeusz i co z tego wynika?*, „Nowa Szkoła” 1960, nr 2.

Spektakle kontynuowane:

A. Puszkina, *Eugeniusz Oniegin*, premiera: 11 I 1958,
Lord Byron, *Don Juan*, premiera: 15 III 1958,
Homer, *Odyseja*, premiera: 28 VI 1958.

Wydarzenia sezonu:

Luty 1959 – Teatr Rapsodyczny wystąpił gościnnie w Bydgoszczy (11–13), Toruniu (14–16), Włocławku (17), Inowrocławiu (18) z *Eugeniuszem Onieginem* A. Puszkina i *Odyseją* Homera.

29 II 1959 – w „Kierunkach” ukazał się artykuł L. Eustachiewicza o Teatrze Rapsodycznym pt. *Teatr wierny poezji*.

5–15 V 1959 – na scenie Teatru Rapsodycznego odbyły się Centralne Eliminacje VI Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego.

17 V 1959 – odbył się Koncert Laureatów VI OKR. W wyniku konkursu laureatami w kategorii aktorskiej zostali aktorzy Teatru Rapsodycznego – Tadeusz Malak (I nagroda) i Czesław Meissner (II nagroda).

PAŃSTWOWY TEATR ROZMAITOŚCI

UL. KARMEŁICKA 4

Dyrektor i kierownik artystyczny: MARIA BILLIZANKA

Kierownik literacki: WIESŁAW GORECKI

Teatr prowadzi stałą działalność objazdową w terenie.

Premiery:

A. Fredro, *Cudzoziemczyni*, reżyseria: J. Merunowicz, oprawa plastyczna: J. i J. Setkowiczowie, premiera: 6 IX 1958.
Obsada: B. Dolińska-Grabowska, K. Krasicka, S. Chmieloch, J. Krasicki, H. Liburski, M. Mariański, A. Ritter, F. Solowski, B. Śmiałowski.

K. Makuszyński, *Szatan z VII klasy*, adaptacja: I. Słońska, inscenizacja i reżyseria: Z. Mikulska, scenografia: J. Jeleński, opracowanie dźwiękowe: J. Jeleński i J. Kaszycki, premiera: 17 X 1958.

Obsada: M. Malinowska, M. Zającówna, J. Barański, Z. Bebak, E. Fedorowicz, A. Gazdeczka, Z. Hellebrand, A. Kozak, J. Niwiński, J. Peters.

E. Scribe, *Szklanka wody*, reżyseria: J. Zaklicka, scenografia: A. Walcuch, premiera: listopad 1958.

Obsada: H. Bełkowska, N. Karasińska, B. Łozińska, H. Zalewska, S. Chmieloch, A. Głoskowski, J. Sagan, F. Targowski, W. Tomaszewski.

J. Słowacki, *Maria Stuart*, inscenizacja i reżyseria: J. Merunowicz, scenografia: J. Jeleński, muzyka: Z. Jeżewski, premiera: 11 II 1959.

Obsada: E. Drozdowska, I. Massalska, A. Gazdeczka, Z. Hellebrand, A. Kozak, Z. Piasecki, A. Ritter, A. Słociński, J. Terajewicz, J. Zieliński.

R. Ruskowski, *Jadzia wdowa*, opracowanie: J. Tuwim, inscenizacja i reżyseria: J. R. Bujański, scenografia: L. Minitcz, J. Skarżyński, choreografia: M. Kopiński, opracowanie muzyczne: M. Andrzejewski, premiera: 22 IV 1959.

Obsada: A. Bielakowska, D. Cholewa, B. Dolińska-Grabowska, A. Ekstein, I. Kozłowska, Z. Lubartowska, K. Lutówna, I. Orska, K. Plucińska, L. Połczyńska, I. Wicińska, T. Zinkowska, J. Żmudzińska, J. Barański, Z. Bebak, E. Fedorowicz, R. Filipiński, A. Jahołkowski, J. Krasicki, H. Liburski, M. Mariański, J. Peters, F. Solowski, B. Śmiałowski, F. Targowski, T. Tarnowski, S. Zachara.

Spektakle kontynuowane:

F. Goodrich, A. Hackett, *Pamiętnik Anny Frank*, premiera: 19 X 1957,

Z. Rogosżówna, *Kalif bocian*, premiera: 21 XII 1957,

E. Scribe, E. Legouve, *Walka kobiet*, premiera: 9 II 1958,

R. Flers, G. Caillavet, *Ładna historia*, premiera: 11 III 1958,

Molier, *Szelmowskie sztuczki Skapena*, premiera: 23 IV 1958,

P. Malarewski, *Czarodziejska rzepka*, premiera: 13 VI 1958.

Wydarzenia sezonu:

8–11 I 1959 – na scenie Teatru Rozmaitości wystąpił gościnnie Wrocławski Teatr Pantomimy.

MIEJSKI TEATR MUZYCZNY – OPERA

SIEDZIBA W TEATRZE IM. J. SŁOWACKIEGO,

PL. ŚW. DUCHA 1

Dyrektor i kierownik artystyczny: MIECZYSLAW DROBNER

Premiery:

Opowieści Hoffmana, muzyka: J. Offenbach, libretto: J. Barbier, M. Care wg E. T. A. Hoffmanna, opracowanie polskie: J. Waldorff, L. Kern, kierownictwo muzyczne: R. Mackiewicz, chórmistrz: S. Gałowski, inscenizacja i reżyseria: B. Dąbrowski, dekoracje: W. Krakowski, kostiumy: E. Jurkiewicz, choreografia: M. Kopiński, premiera: 27 IV 1959, ilość przedstawień: 39.

Wykonawcy głównych ról: *Hofman* – K. Pustelak, J. Zipser, (A. Andrzejewski); *Lindorf*, *Kopeliusz*, *Dapertutto*, *Mirakolo (demony)* – W. Malczewski, S. Lachowicz; *Olimpia* – J. Romańska, T. Wessely, (I. Hemzaczek); *Giulietta* – T. Żylica-Gara, Z. Jaskuła, A. Kościelniak, B. Marczyńska, J. Romańska, S. Zachariasz; *Antonina* – H. Szubert, C. Karpińska, J. Romańska; *Stella* – L. Połczyńska, M. Choma, A. Ekstein, J. Romańska; *Mikołaj* – H. Żychal-Szymańska, W. Szajowska. Dyrygent – R. Mackiewicz, S. Gałowski.

Spektakle kontynuowane:

Halka, muzyka: S. Moniuszko, libretto: W. Wolski, premiera: 17 III 1958.

MIEJSKI TEATR MUZYCZNY – OPERETKA

DOM ŻOŁNIERZA, UL. LUBICZ 48

Dyrektor: MIECZYSLAW DOBNER

Kierownik artystyczny: ANATOL WROŃSKI

Premiery:

Domek trzech dziewcząt, muzyka: F. Szubert, opracowanie: H. Berté, libretto wg R. H. Bartscha, A. W. Willner i H. Reichert, opracowanie tekstu: P. Górski, T. Kuczyński, E. Nowakowski, kierownictwo i opracowanie muzyczne: T. Dobrzański, inscenizacja: A. Wroński, reżyseria: K. Fabisiak, choreografia: M. Kopiński, dekoracje: I. Gall, kostiumy: Z. Piątkowska, premiera: 20.XII.1958, ilość przedstawień: 65. Wykonawcy głównych ról: *Szubert* – E. Adler, K. Rogowski; *Tschöl* – T. Kąkolewski, S. Romanek; *Maria* – M. Chełmirska; *Hania* – H. Taborska, S. Zachariasz; *Hela* – H. Taborska, E. Wodecka, S. Zachariasz; *Henia* – W. Szajowska, E. Wodecka, *Grisi* – C. Karpińska, B. Marczyńska, R. Rode. Dyrygent – T. Dobrzański, A. Kluczniok.

Spektakle kontynuowane:

Wiktoria i jej huzar, muzyka P. Abraham, libretto wg E. Földesa opracował W. Krzemiński, premiera: 14 V 1958.

PAŃSTWOWY TEATR LALEK GROTESKA

UL. ŚW. JANA 6

Dyrektor i kierownik artystyczny: ZOFIA JAREMA

Kierownik plastyczny: KAZIMIERZ MIKULSKI

Kierownik literacki: JAN JÓZEF SZCZEPAŃSKI

Kierownik muzyczny: ZBIGNIEW JEŻEWSKI

Premiery:

B. Brecht, *Opera za trzy grosze*, przekład: B. Winawer, piosenki: W. Broniewski, reżyseria: Z. Jarema, dekoracje: K. Mikulski, lalki: L. Minticz, muzyka: K. Weill, premiera: październik 1958.

Obsada: M. Korska, M. Kotula, H. Skaza, R. Stojakowska, A. Tomschey, I. Walczak, M. Wesołowska, A. Wolska, L. Kubanek, A. Kulig, F. Puget, S. Rychlicki, S. Stojakowski, S. Urbaniak, T. Walczak, J. Wolski.

K. Czerny, *Jabłoneczka*, reżyseria: S. Rychlicki, scenografia: L. Minticz, J. Skarżyński, muzyka: Z. Jeżewski, premiera: grudzień 1958.

L. Moszczyński, J. Wilkowski, *Guignol w tarapatkach*, reżyseria: W. Jarema, lalki: L. Minticz, dekoracje: J. Skarżyński, muzyka: J. Dobrzański, premiera: grudzień 1958. Obsada: B. Kober, R. Stojakowska, H. Skaza, A. Tomschey, A. Wolska, L. Kubanek, F. Puget, S. Stojakowski, J. Wolski.

Z. Rogoszczędna, *Dzieci pana Majstra*, reżyseria: L. Śmigieński, scenografia: J. Jeleński, muzyka: Z. Jeżewski, premiera: marzec 1959.



5. Teatr Muzyczny – Opera, 1959, *Opowieści Hoffmana*, muzyka: J. Offenbach, libretto: J. Barbier, Celina Karpińska – Antonina, Stanisław Lachowicz – dr Miracle; fot. Jerzy Kłysik.

Obsada: S. Górniak, M. Korska, I. Rómer, M. Wesołowska, Z. Wirska, K. Żylińska, J. Jachniewicz, L. Kłapa, H. Kuś, B. Morgan, S. Słomka.

J. Ch. Andersen – A. Maliszewski, *Nowe szaty króla*, inscenizacja: K. Mikulski, W. Jarema, reżyseria: W. Jarema, scenografia: K. Mikulski, J. Skarżyński, muzyka: Z. Jeżewski, premiera: kwiecień 1959.

Obsada: B. Kober, M. Kotula, H. Skaza, A. Tomschey, I. Walczak, A. Wolska, L. Kubanek, F. Puget, S. Rychlicki, A. Ryl-Krystianowski, S. Stojakowski, L. Śmigieński, S. Urbaniak, T. Walczak, J. Wolski.

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA TEATRALNA

IM. LUDWIKA SOLSKIEGO

UL. BOHATERÓW STALINGRADU 3

Rektor: TADEUSZ BURNATOWICZ

Dziekan Wydziału Aktorskiego: WŁADYSŁAW WOŹNIK

Dziekan Wydziału Reżyserii: WŁADYSŁAW KRZEMIŃSKI

Kierownik Oddziału Lalkarskiego: EUGENIUSZ FULDE

Spektakle dyplomowe Wydziału Aktorskiego:

A. Świrszczyńska, *Orfeusz*, reżyseria: J. Kaliszewski, scenografia: K. Zachwatowicz, muzyka: Z. Bujański, premiera: 20 II 1959.



6. Teatr Groteska, 1958, *Opera za trzy grosze* B. Brecht, lalka Polly wg projektu Lidii Minticz; fot. *Dziennik Polski*.

L. de Vega, *Pies ogrodnika*, reżyseria: W. Krzemiński, muzyka: W. Krzemiński, Z. Bujański, choreografia: W. Szczuka, premiera: 14 VI 1959.

Wieczór jednoaktówek (A. Fredro, *Pan Benet*; C. K. Norwid, *Noc tysięczna druga*), reżyseria: Z. Mrożewski, premiera: 1959.

A. M. Swinarski, *Ararat*, reżyseria: J. Kaliszewski, kostiumy: T. Targońska, scenografia: A. Majewski, K. Wiśniak, premiera: 1959.

Spektakl dyplomowy Oddziału Lalkarskiego:

S. Obrazcow, S. Preobrażeński, *Baśń o pięciu braciach*, reżyseria: J. Wolski, projekty lalek: L. Minticz, J. Skarżyński, scenografia Ali Bunsch, muzyka: J. Katlewicz, premiera: 15 V 1959.

TEATR POWSZECHNY IM. STANISŁAWY WYSOCKIEJ

Dyrektor: BOLESŁAW PIROŻYŃSKI

Kierownik artystyczny: KAZIMIERZ BARNAŚ

Teatr nie posiada własnej sceny, prowadzi działalność objazdową na terenie województwa krakowskiego.

Premiery:

N. Manzari, *Nasze kochane dziatki*, przekład: J. Pasenkiewicz, reżyseria: M. Górkiwicz, scenografia: U. Gogu-

lska, inscenizacja: K. Barnaś, choreografia: Z. Więclawówna, premiera: grudzień 1958.

W. Bogusławski, *Henryk VI na łowach*, adaptacja: A. Świrszczńska, reżyseria: J. Ronard-Bujański, scenografia: J. Setkiewicz, choreografia: Z. Więclawówna, premiera: grudzień 1958.

TEATR 38

RYNEK GŁÓWNY 8

Kierownik artystyczny: WALDEMAR KRYGIER

Aktorzy: B. Jasińska, I. Wollen, W. Ciszewski, Z. Horawa, M. Janowski, K. Kumor, J. Paszula, A. Skupień, A. Stec, B. Wojtanowicz.

Premiery:

J. Potocki, *Parady*, przekład: J. Modrzejewski, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, prapremiera polska: 2 X 1958,

J. Audiberti, *Ualu*, przekład: W. Błońska, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, prapremiera polska: 23 X 1958,

A. Tarn, *Zmarnowane życie*, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, układ tańców: T. Targońska, premiera: 11 XII 1958,

S. Beckett, *Ostatnia taśma Krappa*, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, opracowanie wokalne: A. Pagowski, prapremiera światowa: 29 I 1959,

Z. Krasiński, *Nieboska komedia*, opracowanie dramaturgiczne, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, premiera: 5 III 1959,

S. Beckett, *Czekając na Godota*, wznowienie: 26 III 1959,

J. Harasymowicz *Papuga Zwierzyńca*, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, premiera: 7 V 1959 - widowisko przygotowane na II Ogólnopolski Konkurs Recytatorski oraz na festiwal sztuki *Dni Krakowa*,

Dante Alighieri, *Boska-komedia – Piekło*, opracowanie dramaturgiczne, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, opracowanie muzyczne: A. Czopik, A. Pagowski, premiera: 7 V 1959,

F. G. Lorca, *Romanca księżycowa* i M. de Cervantes, *Teatr cudów*, inscenizacja i reżyseria: W. Krygier, układ tańców: W. Bończa, opracowanie wokalne: A. Pagowski, premiera: 21 V 1959.

TEATR KOLEJARZA ZZK

UL. BOCHEŃSKA 7

DYREKTOR: MARIAN ZAJĄCZKOWSKI

Premiery:

M. Moncey, *Pan Naczelnik to ... ja*, przekład: W. Perzyński,

reżyseria: E. Białek-Załućki, scenografia: T. Grondal,
premiera: grudzień 1958,

C. Danielewski, *Karnawał w Warszawie*, inscenizacja i reży-
seria: E. Białek-Załućki, scenografia: J. Radwanek, choreo-
grafia: J. Parużyński, opracowanie muzyczne: A. Krajewski,
premiera: luty 1959,

W. Rapacki, *Papa się żeni*, opracowanie, inscenizacja i reży-

seria: E. Białek-Załućki, scenografia: J. Radwanek,
choreografia: J. Parużnik, opracowanie muzyczne: A. Kra-
jewski, premiera: czerwiec 1959,

W. Rapacki, *Ja tu rządę*, reżyseria: S. Szymanowicz,
muzyka: A. Krajewski, premiera: 1959.

* gwiazdki przy nazwisku oznaczają uczniów Szkoły Dramatycznej.